

# Колхоз бусы

ВКП(б)-лэн  
Зуринской  
райкомезлэн но  
райисполкомлэн  
органы

## Тулыс ю кизёнэз жоген йылпум'яно

Выйлыко урожай басьтон зависит каре тулыс ю кизёнэз вакчи дыр куспын но выль агротехнической мероприятиосыз уже кутыса орчтыон бордысен. Районысьтымы туж тросэз колхоз'ёс валазы выльыко урожай жутоналэс значенизэ но ю кизёнэз умой но вакчи дыре кизыса быдэстизы. Танй Чубоевской сельсоветысь Чубой, Белян но Ключевка сельсоветысь Тугалуд колхоз'ёс куатетй майёз тысё культураос'я но технической культураос'я ю кизёнэс быдтизы. Озы ик тулыс ю кизёнэс быдтизы ни Б-Пурга сельсоветысь Итадур но мукет'ёсыз колхоз'ёс.

Та выль возматэм колхоз'ёс дыраз ю кизёнэз быдэстизы соин, что колхоз'ёс ю кизён азе дыраз но умой дасьяськызы. Кытын ке тулыс ю кизёнлы умой дасьяськызы, отын ю кизён но умой вакчи дыре орчтытэмын. Та колхоз'ёсын паськыт вёлмытэмын вал масовой уж но. Гырысьёс пöлын орчтытэмын шара лыдзён'ёс, беседаос. Поттылыпэмын бордгазет'ёс, куд'ёсыз юрттизы ужлэсь производительностьэ жутонын. Тани Чубой колхозын ю кизён дыре ныйль номер бордгазет поттэмын. Та колхозын тросэз колхозник'ёс нормазэс мултэсэн быдэс'яллызы. Кылсъярысь, Филиппова Зоя но Филиппова Александра но мукет'ёсыз гыронын кык лемешной плуген нормазэс 120 процентлы быдэс'яллызы.

Бордгазет умой ужаз Б-Пурга сельсоветысь Итадур колхозын но. Тулыс ю кизён куспын вить номер бордгазет поттэмын. Озы ик умой пунктэмын вал валэктон уж но.

Тулыс ю кизёнэз вакчи дыр куспын быдтыны районысьтымы котькуд колхоз'ён вань возможностьэс. Озы ке но район ю кизёнэн бере кыле. Дас кыктэтй майлы кизён план 92,3 про-

цент гинэ быдэстэмын. Чидантэм ляб мыно кизёнэн Быдзимошурской, Б-Пургинской но Зуринской сельсовет'ёс. Туж ик бере кылё ю кизёнэн Б-Пурга сельсоветысь Б-Пурга но Быдзимошурской сельсоветысь Рябово колхоз'ёс. Беншур колхозын агромероприятие тйяса сезыез протравливать карытэк жыны нунал кизызы. Нош татын сельисполком колхозник'ёслы юрттыны агроном Градобоева юматэмын вал. Со факт'ёс солэн син азязтвориться карис кизы. Умой, умой вераса Градобоева эш сельисполкомлы но колхоз'ёслы но кычэ ик юрттэт өз сёты. Со сеялкаосыз гинэ но устанавливать уг кары. „Ай кизем бере аджом“ шуэ.

Вератэк уг луы тракторной паркэсь ужамзэ но. Машинно-тракторной станцилэн кивалтисьёсыз кылем арын ужысьтызы тырмытэсты туэ но урокен өз каре. Кылем арын МТС ужан планзэ 50 процентлы но өз быдэсты. Туэ но МТС урод ужа. Тулыс ю кизённын тракторен ужан плантуннэ нуналлы 43 процент гинэ быдэстэмын. Трактор'ёс урод ремонтировать каремен сэрэн 17 трактор уже кутылымтэ на. Нош МТС-лэн директорез Ложкин, трактор'ёсыз уже кутыса колхоз'ёслы вакчи дыре ю кизёнэз быдэстыны юрттэм интые, сизыым нунал отсутствовать кариз. Кытын улыз? тодмо өвөл.

Возматэм тырмытэсты палэнтэ но тулыс ю кизёнэз выль зечлыкэн быдэстыны понна вань партийной, комсомольской, советской но земельной органы СССР-лэн СНК-езлэсь но ВКП(б)-лэн ЦК-езлэсь „Машинно-тракторной станциослэн ужамзы сярэсь“ постановленизэс программаен карыса, азыпала сыйлэсь уж'ёсты быдэстон вылысь нюр'яськоно.

## Ю кизёнэз быдэстиз

Тюптево сельсоветысь „Красный пахарь“ колхоз 10 мае тулыс ю кизёнэз быдэстиз. Колхозник'ёс но колхозницас ю кизёнэз жог выльыко качествон быдэстэмын синмаськымон ужазы. Тани гырысьёс Никитин Николай Артемиевич, Емельянова Анна Михайловна, Никитин Алексей Ананиевич, Емельянов Василий Ефимович, Никитин Петр Трофимович гыронын нуналлы тупатэм нормазэс 1,40 гектар интые, 1,89 гектарозь гырылызы. 11 рядной сеялкаен кизис Емельянов Владимир Сергеевич 4,50—5 гектарозь нуналлы тупатэм нормазэ тырмыт'яллыз. Озы ик усыянын

нуналлы тупатэм нормазэс мултэсэн быдэс'язы. Г. Тронин, Н. Емельянов, А. Никитина, Н. Никитина, А. Ершова чукна 3 часэ уже потыса жытазе 10 часозь ужаллызы.

Татын умой ужа 12 номеро тракторной бригада но. Тракторист'ёс Стрелков Вячеслав, Стрелков Василий, Стрелков Николай смалы быдэ 5,10 гектар гырем интые, 7 гектарозь гыро. Тракторной бригадалэн бригадирез Клековкин но заместителез Усков тракторист'ёс пöлын вискарытэк массово-раз'яснительной уж нуо.

Левомцев.

Советской Союзлэсь Маршалзэ К. Е. Ворошиловез СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн председателезлы заместителе но СССР-лэн Совнаркомысьтыз Оборона Комитетлы Председателе назначить карон сярэсь

## СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Советской Союзлэсь Маршалзэ Климент Ефремович Ворошиловез назначить кароно СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн председателезлы заместителе но СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советысьтыз Оборона Комитетлы председателе, сое СССР-лэн Оборонаезлэн Народной Комиссарезлэн обязанностьёсызлэсь мозмытыса.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез М. Калинин.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез А. Горкин.

Москва, Кремль, 7 мае 1940 арын.

## Советской Союзлэсь Маршалзэ С. К. Тимошенкоез СССР-лэн Оборонаезлы Народной Комиссаре назначить карон сярэсь

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Советской Союзлэсь Маршалзэ Семен Константинович Тимошенкоез назначить кароно СССР-лэн Оборонаезлы Народной Комиссаре, сое Киевской Особой Военной Округен командовать карон обязанностьёслэсь мозмытыса.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез М. Калинин.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез А. Горкин.

Москва, Кремль, 7 мае 1940 арын.

## С. К. Тимошенколы, Г. И. Куликлы но Б. М. Шапошниковлы Советской Союзлэн Маршалэзлэсь званизэ сётон

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез 7-тй мае Указэныз Советской Союзлэн Маршалэзлэсь званизэ присвоить кариз:

1-тй ранго командармлы Семен Константинович Тимошенколы.

1-тй ранго командармлы Григорий Иванович Куликлы.

1-тй ранго командармлы Борис Михайлович Шапошниковлы.



Мучкапской ВКП(б) райкомлэн парткабинетаз (Тамбовской область). Политической частья областной механизационной школаысь директорлэн помощникез И. В. Кочетов, (паллянысез) ВКП(б) историлэн Краткой Курсэзлэсь 12 главэз ик изучить кариз, ВКП(б)-лэсь историзэ первоисточник'ёсы изучать каре; Мучкапской МТС-лэн старшой агрономез М. С. Крылов ВКП(б) историлэн Краткой курсэзлэсь 9-тй главазэ изучать каре.



Советской Союзлэн Героез капитан Михаил Трофимович Трусов.

## Хроника

Вашкала Зуч университетлэсь—Московской Государственной Университетлэсь 185 ар тырмемзэ пусыса но солэсь наукалэн, культуралэн область'эсз синмаськымонэсь заслугаоссэ но выль квалификациоспециалист'ёс дасямзэ лыдэ басьтыса СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез Московской Государственной Университетэз Ленинлэн орденэныз наградить кариз.

Великой Зуч композиторлэн вордскем дырысеныз 100 ар тырмемзэ пусыса СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез Московской Государственной Консерваторилы П. И. Чайковскийлэсь нимзэ присвоить кариз.

## 15 мае Всесоюзной сельскохозяйственой выставка усьтыське

Всесоюзной сельскохозяйственой выставкаез усьтон 1940 арын 15 мае 2 час нуназель тупатэмын. Выставкаез усьтыку Москва городлэн предприятиосысьтыз но учреждениосысьтыз 5 сюрс представительёс но крайёсысь, областьёсысь но республикаосысь лыктэм экскурсант'ёс отисько.

15 майлы 50 сюрс билет вузамын луоз. Выставкае пырыны 12 часысен лэземын луоз. (ТАСС).

## ГСО значеклы норма сдать каро

Ключевка НСШ-ын ГСО кружок кылдытэмын. Кудйныз фельдшер Лекомцев кивалтэ. Лекомцев эш 6-7 класс'ёсын дышеткись пинал'ёсын дышетскон арчоже кык пөл выпуск лэстизы ни. Нырысь выпуск дыр'я 28 мурт но кыктэтй выпуск дыр'я 50 мурт ГСО значоклы норма сдать каризы. Норма сдать карисьёс отлично но хорошо отметкаосын сдать каризы. Васильев.

## Колхозын массовой уж өвөл

Чубоевской сельсоветысь Каркашур колхозысь колхозник'ёс асьсэлэн собраниязы кутызы решение кылдытыны колхоз черной красной доска но посева бырытчо ж ныль номер бордгазет поттыны вылысь. Нош кызы та решение ы уж вылы быдэсме? Туж ляб. Решение решение и кылыз. Уж вылын өз быдэсме? Ю кизытчо ж бордгазет одйг номер гинэ потэмын, нош красной черной доска кылдытэмын өвөл.

Мар причинаез? нырысь со, что бордгазетлэн редакторез Трефилов өз сюлмакы бордгазет поттон сарысь. Бордгазет малы уд

поттыськы шуэмлы материал өвөл шуыса валэктны выре. Со причина өвөл. Материал бордгазет туж трос можно шедьтыны. Та колхозын вань колхозной ужын ужасьслэн умойесь опыт'ёсы, вань передовик'ёс, вань туж трос тырмымтэ уж'ёс, куд'ёссэ можно возматыны бордгазет пыр но тырмымтэ уж'ёсты тупатыны. Со понна кулэ мылкыд гинэ.

Малпаськым Трефилов эш та тырмымтэ уж'ёссэ лыдэ басытыса тупатоз шуыса, но газетэз луоз коллективной пропагандистэн, агитаторен но коллективной организаторен.

**Поддесв.**

## Кык сую пудлэсь но ятыр нянь сисьтэмын

Асьме районысь Рябово колхоз аслаз сьод уж'ёсыныз районамы туннэ гинэ прославиться уг кариськы. Азылань мынэм интые отын марке но урод уж'ёс шараясько. Тани татын толалтэ кутсам ю чабей, йыды, сезы кык сую пудлэсь но ятыр толытэк липет улын вороказ сисьтэмын. Со сисьтем ю тулыс лымы шунам'я гинэ шарая потэм. Собресе сое жынызэ колхозник'ёс кинлэн мылыз потыз соос гуртазы нуллызы. Суслов Николай, азыло колхоз председател'эн кырсиез, 25 пуд пала со юз гуртаз нуиз.

Та факт'ёс случайно өвөл

луэмын, а луэмын соин, что колхозлэн азыло председател'эн Рябов Михаиллэн но колхоз счетоводлэн Двоглазовлэн систематически юыса улэменызы но колхозной уже враждебно относиться кариськеменызы.

Рябово колхозлэн государственности натуроплата тыронэз тырмыгымтэ. Пудо вордон фермаос полностью укомплектовать карымтэ. Пьяница счетоводлэн учетэз урод пунктэмын.

Та же уж'ёсты эскерыса прокуратуралэсь ужрад кутыны куриськом.

**Агафонов.**

## Сводка 12 май азелы тулыс кизен планлэн быдэсмемез сарысь

Сельсовет'ёс	тысё юос	
	% вераса	% етин вераса
Зуриной	92,70	97
Будзимощурской	85,4	86
Котегуртской	100,6	84
Тюитязевской	94,60	97
Б. Нуринской	88,7	63
Сеножской	94,2	99
Сенской	87,5	91
Чубоевской	100	100,5
Ключевской	90	99
Карачумской	95,2	96
Вапмыз	92,30	93

## Реданцилэсь

33 номеро потэм газетамы 2 бамаз „Красноармейской гожтэ“ нимо статьяын нырысь колонкаын кыктэти абзацаз гожтэмын: „Асьме Советской Союзысь красноармеец'ёс фашист'ёсын кызы ке нюр'ясыкызы озыи ик мон но аслэсьтым улонме жалятэк белофин'ёсын нюр'ясыки“. Валане луоз „Асьме Советской Союзысь мукет'ёсыз красноармеец'ёс белофин'ёсын кызы ке нюр'ясыкызы, озыи ик мон но аслэсьтым улонме жалятэк белофин'ёсын нюр'ясыки“ шуыса.

**Ф. Овечкин.**

## Чуныано эр вал'ёсыз секыт ужысь мозмытоно

Партиялэн но правительстволэн указаниез'я куать толэзысь чуныано эрвал'ёсты секыт ужысь освободить карыны кулэ, нош чуныамезлэсь азыло кык толэзь но чуныамез бере 15 нунал котыкче ужлэсь освободить карыны кулэ.

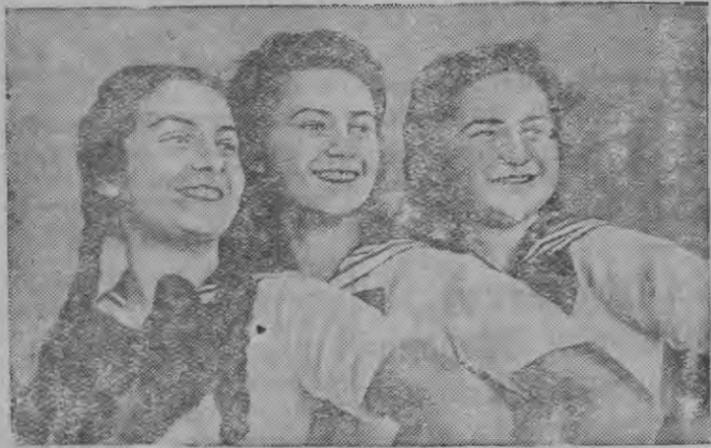
Районыстымы куд-огез колхоз'ёс партилен но правительстволэн указаниез'я уг лэсьто. Кылсарысь, Котегурт сельсоветысь Искалмувыр колхоз эр вал'ёсы чуныам безазы кык куинь нуналскын ик секыт

уже ужаны кутыз. Б-Пурга сельсоветысь Сюрсовайчик колхоз племенной эрвалэн чуныан нуналозяз ик гырыз. Соин ик со восьтэт но луиз.

Та же факт'ёс мукет'ёсаз но колхоз'ёсын вань, кудэз явно допустить карыны уг луы.

Тулыс ю кизенэн чош ик өвөл вунатоно случной кампаниез но. Случной кампаниез влмытоно со вылысь, чтобы одйг эрвал но случать карытэк медаз кылы.

**Ф. Овечкин.**



Пинской 5-ти номеро неполно-средней школаысь (БССР) дышеткисьёс матроской танец исполнять каро. Паллянысен буре: сестраос Хана, но Рахиль Пруганскойёс но Тая Свитац.

## Гож'яськынын единой нормаосты кылдытомы

Социалистической культуралэн родной кылын развиезлэн будысь куляськон'ёсыз удмурт кылын гож'яськонэз азыланьн умоятон ужпумез кура.

Удмурт орфографияез тупат'ян'я ужез орточтон понна Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн 1940 арын 10 мартэ решениез'я комиссия кылдытэмын но со азын сыйсь уж'ёс решениеын пыр-поч возматэмын. Комиссиялэн ужез уг луы правописанилэсь основаосэ вылысь учкон но удмурт орфографилэсь системазэ воштон бордын, а луэ кудог тупат'ян'ёсты ватсан бордын. Со кулэ луэ гож'яськон практикаын. Правописаниез выльдон ужпум'ёс асьме азын уг сыло, со кулэ но өвөл, малы ке шуоно, удмурт орфография аслаз основаез'я гож'яськонлэн устойчивой системаез луэ ни, со гож'яськон практикаын бадзамез шуг секыт'ёсты уг кылдыт'я.

Кыче ватсан'ёсты пыртно луэ правописанилэн существовать карысь правилоосызлэн текстазы?

Котымалэсь азыло разрешить карыны кулэ гож'яськонлэсь кудог спорной интыоссэ. Кылсарысь, трос лыдын существительнойёслэсь винительной падежон гожтон формаоссэ (тыяке ыз), одйг лыдын юан мар ма местоимениез

именительной падежын гожтонэз **ж, з, ч** букваосын кыл'ёсты гожтонэз но мукет'ёссэ.

Правописанилэн таче учыр'ёсты гожтон сарысь правилоосаз тырмымтэ интыосты кемалась дырысен тупат'янэз кулэ каро и сое жегатскытэк быдэсак тупатыны кулэ.

Орфографилэн существовать карысь правилоосызлэн кудог раздел'ёсыз туж ожит возматэмын. Удмурт кылын гож'яськыкы чем пумиськылэсь кыл'ёсты, люкет'ёсты гожтон сарысь валэктон'ёс сётытэк кельтэмын. Кылсарысь, „Сложной кыл'ёсты шонер гожтон“ разделын категориосты, кыл'ёсты, кыл'ёслэсь группаэз гожтон сарысь правилоос өвөл. Татын өвөл валэктэмын удмурт кылэ пирем зуч но иностранной сложной кыл'ёсты огазе на дефис вамен гожтон сарысь но терлин значениен сложной кыл'ёсты (нингуби, коньгуби, кудумулы, ягмулы, синлыс, синкёлы, азыпин, гырбинь, пыдкёт, йыртыш, пыдкупыри но мукет) гожтон правилоос. Туж ожит верамын пёртэм амалын кылдэм сложной прилагательнойёсты огазе но дефис вамен гожтон сарысь.

Удмурт кылын вань сыче кыл'ёс куд'ёсыз котыкы ик огкадь знаменательноез уг луэ но пёртэм грамматической степенын сыло. Татын вераськон мынэ азы,

бер, шэр, пал, ул, выл, сьор, дур, йыл, пум, пуш но мукет со выллем кыл'ёс сарысь. Та кыл'ёс предложениосын пёртэм значение басьто; предложенилэн членэз (существительной яке прилагательной), послелого но даже сложной кыллэн составной люкетэз луыны быгато. Та же кыл'ёслэсь группаэз огазе яке дефис вамен гожтон сарысь гож'ясь муртлы аслаз тодэмез'я но быгатэмез'я гожтоно луэ, та сарысь правилоосын верамын өвөл. Гур'ёслэсь сложной ним'ёссэс-гожтон сарысь ужпум но существовать карысь правилоосын инты шедьтымтэ. Овөл верамын глаголлэсь пёртем сложной кыл'ёсты гожтон сарысь (кичёлтыны, вожпотыны, вожез поттыз, тодэвайыны, тодам өз лыкты, керпетыны, вузкарыны, веракарыны но мукет).

Озыи ик кудог тупат'янэз кулэ каро гласнойёслэсь основаоссэ гласной окончаниосын герзаса гожтон сарысь правилоос но.

Правописанилэн ваньмыз та разрешить карымтэ интыосыз кыл'ёсты, категориосты но кыл'ёслэсь группаоссэс гожтон понна трос пумо неустойчивой услозиосты кылдыто. Комиссиялэн задачаез луэ правописанилэсь правилооссэ кудог детальёсын ватсаса но будэтыса раз работат карон но удмурт кылын гож'яськон практикаын кылдысь вань основной элемент'ёсты гожтонлы единой нормаос тупатон. Со саян, орфографилэсь

правилооссэ узырытыны кулэ кыл'ёсы прописной но строчной букваосты гожтон сарысь но перенос'ёс сарысь раздел'ёсын.

Умой валамон, что правописаниез корректировать каронлэсь трос выль вопрос'ёссэ учкон та дыре кулэ луэ удмурт кыллэн, Советской Союзысь мукет калык'ёслэн кылзы сямен ик, жоно кужмо азыланьскемениз но будэмезы валче. Таин чош ик удмурт правописанилэсь правилооссэ тупат'ян ужын лыд'яны кулэ зуч но удмурт кыл кысысь определенной взаимодействослэсь значениз но. Со туж кужмо шёдскылэ зуч кылысь удмурт кылэ берыктон дыр'я.

Орфографилэсь правилооссэ тупат'яны саклык вис'яны кулэ удмурт кылэ пирем зуч но иностранной кыл'ёсты но категориосты гожтонлы но соосты гожтон'я единой нормаос тупатонлы.

Кызы ваньзэ сое быдэстоно? Кызы лэсьтоно кулэ луись нормаосты тупат'янэз но будэтон'ёсты, правописанилэн правилоосаз устойчивой кылдэм раздел'ёсты азыло сямен ик кельтыса?

Асьме азын сыйсь уж'пум'ёсты быдэстон борды куткыны кулэ со бордысен, ма кулэ каре гож'яськон практикаын улон. Тупат'яно, корректировать кароно сойзэ гинэ, мае возматэ гож'яськон практика, гож'яськонлэн неустойчивой фактэз вылдэ кадь.

Та ужын зэмос азинскон'ёсты басытыны луоз исследовательской ужез массово осуждать карыса, правописанилэсь существовать карысь текстэ но озыи ик ватсан'ёслэсь но будэтон'ёслэсь вылысь разработать карем материал'ёссэс эскерыса. Та ужын массаос участвовать мец карозы.

Массовой школаосысь дышеткисьёс, партийной но комсомольской работник'ёс, писательёс, педагогической учебной заведениослэн преподавательёсы но студент'ёсы, газет'ёс бордын ужасьёс но корреспондент'ёс, народной образованилэн системаз ужасьёс но асьме общественностьлэн мукет культурной кужым'ёсыз удмурт калыклэсь гож'яськонэз тупатон ужын асьсэлэн пыр-поч замечаниосынызы, совет'ёсынызы но чектон'ёсынызы орфографической комиссиль бадзым юрттэт сётозы шуыса осконо луэ.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез кылдытэм комиссиялэн ужез пырыны кулэ единой удмуртской орфографилэн откорректировать карем правилоосызлэч проектаз.

Та задачаез азинлыко быдэстон культурной строительстволэн удыса асьмелы бадзымез выль вормон'ёс сётоз.

**П. Перовициков.**

**Отв. редактор КНЯЗЕВА Поттысь Райисполком**